

## Инструкции по эксплуатации Кондиционер



### Модель №.

#### Внутренний блок

CS-E7RKDW  
CS-E9RKDW  
CS-E12RKDW  
CS-E15RKDW  
CS-E18RKDW  
CS-E24RKDW  
CS-E28RKDS

#### Наружный блок

##### Сплит-система

CU-E7RKD  
CU-E9RKD  
CU-E12RKD  
CU-E15RKD  
CU-E18RKD  
CU-E24RKD  
CU-E28RKD

##### Мульти сплит-система

CU-2E15PBD  
CU-2E18PBD  
CU-4E27PBD  
CU-5E34PBD  
U-3E18JBE  
U-4E23JBE



Название и адрес завода-изготовителя указаны на упаковке и на изделии.

# Обеспечивается быстрое охлаждение, максимальный комфорт, чистый воздух и оптимальный экономии энергии

**i AUTO-X** *Охлаждение и комфорт — там, где это действительно важно*

i AUTO-X с новой технологией температурной оптимизации от Panasonic (P-TEch) является уникальной технологией управления компрессором Panasonic, позволяющей компрессору достигать максимальной частоты за короткий промежуток времени.

Для i AUTO-X также предусмотрена новая технология AEROWINGS — две заслонки, динамично регулирующие направление потока воздуха. AEROWINGS обеспечивает быстрое охлаждение при включении, когда поток воздуха направлен вниз\*, а также рассеянное охлаждение, когда поток воздуха направлен вверх\*.

Это обеспечивает пользователю моментальную прохладу в жаркий день с возможностью ее сохранения в течение длительного времени.

\*Применимо для АВТОМАТИЧЕСКОЙ настройки горизонтальной заслонки.

**ECONAVI + INVERTER** *Превосходная технология энергосбережения*

ECONAVI определяет, где энергия напрасно растрачивается и регулирует мощность охлаждения в зависимости от комнатных условий и уровней активности. Затем ИНВЕРТОР использует сенсорный датчик ECONAVI и изменяет скорость вращения компрессора. Благодаря этому обеспечивается оптимальный процесс охлаждения и сокращается нерациональный расход энергии.

**nanoe-G** *Очищает воздух и удаляет даже самые мелкие частицы пыли*

Поддерживает чистоту воздуха, устраняя из него вредные микроорганизмы, такие как вирусы, бактерии и т.д.

Также уничтожает вирусы и бактерии на фильтре для поддержания чистоты внутри аппарата.

*Дополнительные сведения см. в разделе “Дополнительная информация...”.*



## Система с несколькими кондиционерами воздуха

Система с несколькими кондиционерами экономит место, позволяя вам подключить несколько внутренних блоков к одному наружному блоку.

- Чтобы ознакомиться со всеми функциями изделия, см. каталог.

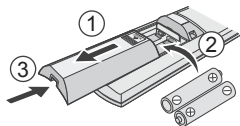
### Внутренние блоки

- Возможно индивидуальное или одновременное управление внутренними блоками. При выполнении функций приоритетным является первый включенный блок.
- Невозможно, чтобы разные внутренние блоки одновременно работали в режимах НАГРЕВА и ОХЛАЖДЕНИЯ.
- Мигание индикатора питания указывает на то, что внутренний блок находится в ожидании другого режима работы.



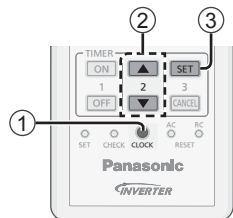
# Краткая инструкция

## Вставьте элементы питания



- ① Потяните и снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления
- ② Вставьте батарейки (AAA или R03) (может использоваться ~ 1 год)
- ③ Закройте крышку

## Установка часов



- ① Нажмите кнопку CLOCK
- ② Установите время
- ③ Подтверждение

## Основные функции

- ① Выберите необходимый режим




- ② Включить/остановить работу

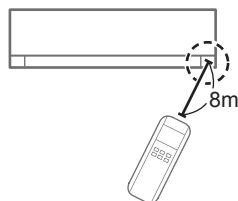
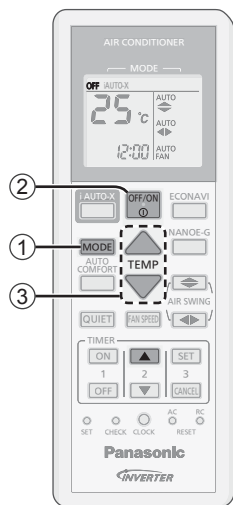


- Обратите внимание на то, что для включения устройства индикация ВЫКЛЮЧЕНИЯ должна указывать на OFF.

- ③ Выберите необходимую температуру

- Диапазон выбора: 16 °C ~ 30 °C.
- Использование кондиционера в диапазоне рекомендованных температур способствует экономии электроэнергии.  
 НАГРЕВ: 20 °C ~ 24 °C.  
 ОХЛАЖДЕНИЕ: 26 °C ~ 28 °C.  
 ОСУШЕНИЕ: 1 °C ~ 2 °C  
 ниже комнатной температуры.

- Нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, чтобы уменьшить или восстановить яркость индикатора блока.
- Используйте пульт дистанционного управления в радиусе 8 метров от приемника сигнала дистанционного управления внутреннего блока.



## Содержание

Меры предосторожности... 16-17

Как пользоваться ..... 18-19

Дополнительная информация... 20-21

Инструкции по чистке ..... 22

Устранение неисправностей ..... 23

Информация..... 24-26

## Принадлежности

- Дистанционное управление
- Батарейки AAA или R03 × 2
- Держатель пульта дистанционного управления
- Винты для держателя пульта дистанционного управления × 2

Иллюстрации в данном руководстве предназначены для пояснительных целей и могут отличаться для конкретного кондиционера. В связи с последующим совершенствованием конструкции могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

# Меры предосторожности

Во избежание получения травм, нанесения телесных повреждений другим лицам и ущерба имуществу следует соблюдать следующие инструкции:

Неправильная эксплуатация вследствие несоблюдения инструкций нанесет вред или ущерб, степень серьезности которых классифицируется следующим образом:

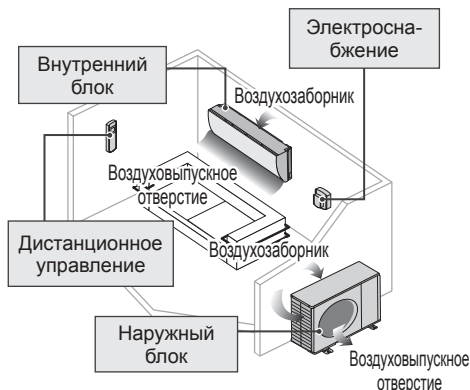
 <p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p>	Этот символ предупреждает о смертельной опасности или о риске получения серьезной травмы.
---	---

 <p><b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b></p>	Этот символ предупреждает об опасности травмы или нанесения вреда имуществу.
--	--

Инструкции, которые следует выполнять, обозначаются следующими символами:

	Этот символ обозначает действие как <b>ЗАПРЕЩЕННОЕ</b> .
--	--

	Эти символы обозначают действия как <b>ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ</b> .
--	---



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Внутренний и наружный блоки



Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями (включая детей) или лицами с отсутствием опыта или знания только при условии, что они находятся под надзором или получили от лица, ответственного за их безопасность, соответствующие инструкции по использованию изделия. Дети должны находиться под наблюдением. Необходимо следить за тем, чтобы они не играли с устройством.

Для чистки внутренних деталей, ремонта, установки, переноса и переустановки блока следует обращаться к официальному дилеру. Неправильная установка и обращение могут привести к утечке, поражению электрическим током или пожару.

Проконсультируйтесь с авторизованным дилером или специалистом относительно использования любого указанного типа хладагента.

Использование хладагента другого типа может привести к повреждению изделия, взрыву или телесным повреждениям и т. д.



Не устанавливайте блок в потенциально взрыво- или огнеопасной среде. Несоблюдение данного условия может привести к пожару.

Не вставляйте пальцы или другие предметы в наружный или внутренний блок кондиционера, поскольку вращающиеся части могут нанести травму.



Не прикасайтесь к наружному блоку кондиционера во время грозы, это может привести к поражению электрическим током.

Во избежание переохлаждения не подвергайте себя прямому воздействию холодного воздуха в течение длительного времени.

Не садитесь и не становитесь на устройство, вы можете упасть.



### Дистанционное управление



Держите пульт ДУ вдали от грудных и маленьких детей, во избежание случайного проглатывания батарей.

### Электроснабжение



Во избежание перегрева и возникновения пожара не используйте модифицированный шнур, сращенный шнур, удлинитель или шнур, не соответствующий техническим условиям.





Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Не используйте одну и ту же розетку питания с другим оборудованием.
- Не прикасайтесь к оборудованию мокрыми руками.
- Не изгибайте шнур электропитания.
- Не включайте и не выключайте питание кондиционера включением вилки в розетку или ее извлечением.



Если кабель электропитания поврежден, во избежание опасности замену должен произвести изготовитель, представитель изготовителя по сервисному обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.

Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара настоятельно рекомендуется установить на данное устройство автоматический выключатель с функцией защиты от утечки на землю (ELCB) или устройство контроля остаточного тока (RCD).

Для предотвращения перегрева, возникновения пожара или поражения электрическим током:

- Правильно вставляйте вилку в розетку.
- Пыль, скапливающуюся на штепселе шнура электропитания, необходимо периодически удалять с помощью влажной ткани.

При возникновении любых неисправностей/сбоев следует прекратить использование изделия и вынуть штепсель шнура питания из розетки или выключить сетевой выключатель и прерыватель.

(Риск задымления/возгорания/поражения электрическим током) Примеры неисправностей/сбоев

- Частое выключение ELCB.
- Появился запах гари.
- Появился ненормальный шум или вибрация блока.
- Утечка воды из внутреннего блока.
- Шнур питания или штепсель становятся слишком горячими.
- Невозможно контролировать скорость вентилятора.
- Кондиционер сразу перестает функционировать даже при включении для работы.
- Вентилятор не останавливается даже при остановке работы.

Незамедлительно свяжитесь с местным дилером для обеспечения технического обслуживания/выполнения ремонтных работ.



Во избежание поражения электрическим током или возникновения пожара оборудование должно быть заземлено.



Поражение электрическим током можно предотвратить, если в следующих ситуациях вы будете отключать питание и извлекать штепсель из розетки питания:



- Перед чисткой или сервисным обслуживанием,
- В случае неиспользования в течение длительного времени или
- Во время сильной грозовой активности.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

### Внутренний и наружный блоки



Во избежание повреждения или образования на блоке коррозии не мойте внутренний блок водой, бензолом, растворителем и не чистите абразивной пастой.



Не используйте для хранения точного оборудования, продуктов, животных, растений, художественных произведений или других предметов. Это может привести к ухудшению качества и т.д.

Во избежание распространения огня не используйте каких-либо приборов открытого горения перед выходом воздушного потока.

Во избежание нанесения повреждений растениям или травм домашним животным не размещайте их непосредственно под воздушным потоком.

Не прикасайтесь к острым алюминиевым ребрам, острые части могут нанести травму.



Не включайте внутренний блок во время полирования пола. После полирования прежде, чем вновь включить блок, тщательно проветрите комнату.

Для предотвращения повреждения блока не устанавливайте его в замасленных и задымленных местах.

Во избежание травм не разбирайте блок для чистки.

Во избежание получения травм во время чистки блока не вставляйте на неустойчивую скамью.

Не размещайте на блоке вазу или емкость с водой. Вода может попасть в блок и повредить изоляцию. Это может стать причиной поражения электрическим током.

Не открывайте надолго окно или дверь во время работы.



Чтобы не допустить утечки воды, проверьте, что дренажная труба:

- Правильно подключена,
- Не содержит спускных трубок и контейнеров и
- Не погружена в воду.

Регулярно проветривайте помещение после длительного использования кондиционера или после его использования вместе с любым топливным оборудованием.

Для предотвращения падения блока после длительной эксплуатации проверьте, не повреждены ли установочный кронштейн.

## Дистанционное управление



Не используйте никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы. Это может повредить пульт дистанционного управления.



Для предотвращения возникновения неисправности или повреждения пульта ДУ:

- Извлеките батареи, если кондиционер не будет эксплуатироваться в течение длительного времени.
- Новые батарейки того же типа следует устанавливать с соблюдением указанной полярности.

## Электроснабжение



Для предотвращения поражения электрическим током не тяните шнур, чтобы вытащить штепсель из розетки.

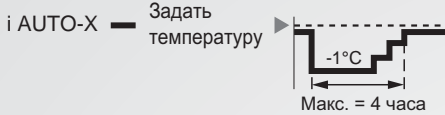
# Как пользоваться

Один внутренний блок Сплит-система  
 Несколько внутренних блоков Мультисплит-система

## **i AUTO-X** Быстрое достижение температуры

**i AUTO-X**

- Кондиционер регулирует уровень установленной температуры в соответствии с уровнем комнатной температуры для быстрого охлаждения комнаты.



- Не более чем через 4 часа установленная температура изменяется в соответствии с обнаружением активности АВТО КОМФОРТ.
- Для скорости вентилятора установлен режим AUTO. Запрещено выбирать уровень скорости вентилятора.
- Если нажать **i AUTO-X**, когда кондиционер выключен, после его включения будет установлен режим **i AUTO-X**.
- Для отмены режима **i AUTO-X** нажмите еще раз соответствующую кнопку.

Несколько внутренних блоков • При использовании нескольких внутренних блоков данная функция будет недоступна для внешнего блока.

## **MODE** Выбор режима работы

- i AUTO-X** - Быстрое достижение температуры
- AUTO** - Для вашего удобства
- НАГРЕВ** - Для обогрева
- ОХЛАЖДЕНИЕ** - Для охлаждения
- ОСУШЕНИЕ** - Для уменьшения уровня влажности в помещении

## **AUTO COMFORT** Для максимизации комфорта

**AUTO COMFORT**

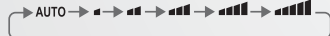
## **QUIET** Бесшумный режим работы

**QUIET**

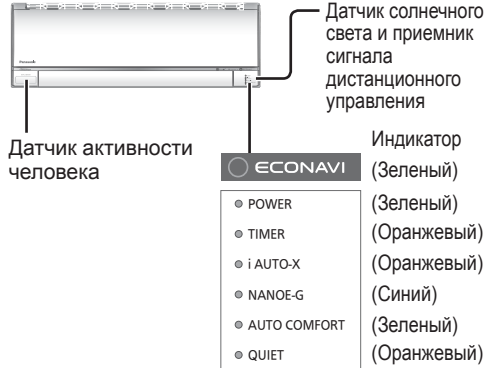
- Данная функция уменьшает шум воздушного потока.

## **FAN SPEED** Выбор скорости вентилятора

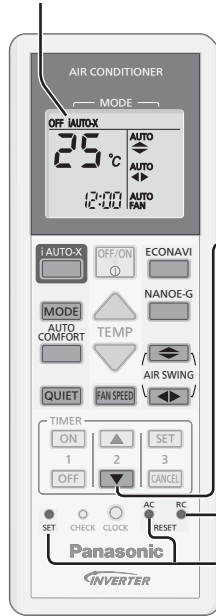
(Дисплей пульта дистанционного управления)



- Для автоматического режима (AUTO) скорость вентилятора внутреннего блока автоматически регулируется в соответствии с режимом.
- Если задан режим **i AUTO-X**, для скорости вентилятора будет установлен режим AUTO. Для регулировки скорости вентилятора отключите режим **i AUTO-X**.



## Дисплей пульта дистанционного управления

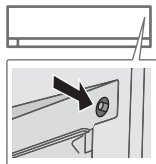


Нажмите и удерживайте приблизительно в течение 10 секунд, чтобы отобразить настройку температуры в °C или °F.

Нажмите, чтобы восстановить стандартную настройку пульта дистанционного управления.

Не используется в нормальных функциях.

## Кнопка ВЫКЛ./ВКЛ. Автоматического режима



Используется, когда пульт дистанционного управления не соответствует или работает неправильно. Поднимите переднюю панель:

- Чтобы использовать режим AUTO, нажмите кнопку один раз.
- Чтобы использовать режим ОХЛАЖДЕНИЕ, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите.
- Чтобы использовать режим НАГРЕВ, нажмите и удерживайте кнопку, пока не послышится одиночный звуковой сигнал, а потом отпустите. И нажмите повторно до 2-х звуковых сигналов, затем отпустите.
- Для выключения нажмите кнопку снова.

## ECONAVI Для оптимизации экономии электроэнергии



## NANO-E-G Очистка воздуха

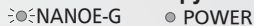


- папое-G начинает работать автоматически при включении кондиционера с помощью .
- Могут быть включены даже при выключенном блоке. В этом режиме аппарат работает в качестве вентилятора с АВТОМАТИЧЕСКИМ регулированием скорости и поворота заслонки.

Несколько внутренних блоков

- Эту функцию невозможно использовать или она будет выключена, если другой внутренний блок работает в режиме НАГРЕВ.

## Уничтожение вирусов/бактерий на фильтре



- После выключения аппарата дезактивация фильтра папое-G может работать в течение 150 минут. При включении аппарата эта функция отменяется.

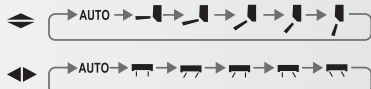
- Для отключения этой функции в дальнейшем нажмите и

удерживайте до короткого звукового сигнала. Это действие не приведет к отмене очистки воздуха с помощью папое-G.

- Для включения функции дезактивации фильтра папое-G нажмите и удерживайте до длинного звукового сигнала.

## AIR SWING Регулирование направления потока воздуха

(Дисплей пульта дистанционного управления)



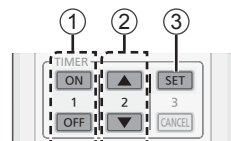
- Обеспечивает проветривание помещений.
- В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ, если установлен режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ, заслонки движутся влево/вправо и вверх/вниз автоматически.
- В режиме ОБОГРЕВА, если установлен режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ, горизонтальная заслонка фиксируется в предварительно установленном положении. Вертикальная заслонка поворачивается влево/вправо после увеличения температуры.
- В режиме i AUTO-X, если установлен режим АВТОМАТИЧЕСКИЙ, горизонтальная заслонка фиксируется в верхнем положении и переходит в нижнее положение при достижении установленной температуры. Движение вертикальной заслонки зависит от датчика человеческой активности. Если установлен режим управления вручную, горизонтальная и вертикальная заслонки фиксируются в предварительно определенном положении.
- Не регулируйте заслонку вручную.

## Управление автоматическим перезапуском

- Если подача питания возобновляется после аварийного отключения, работа автоматического начнется по истечении определенного периода времени в том режиме, который был установлен до отключения, и с тем же направлением воздушного потока.
- Данная функция не будет работать, если установлен ТАЙМЕР.

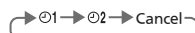
## Настройка таймера

2 установки таймеров ВКЛЮЧЕНИЯ и ВЫКЛЮЧЕНИЯ доступны для включения или выключения блока в заранее заданное время.

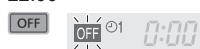


- 1 Выберите “ON” или “OFF” таймера (тип таймера)

- При каждом нажатии:



Пример: ВЫКЛЮЧЕНИЕ в 22:00



- 2 Установите время



- 3 Подтвердите



- Для отмены таймера ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ нажмите **ON** или **OFF**, чтобы выбрать соответственно 01 или 02, затем нажмите **CANCEL**.
- Если таймер отменен вручную или в результате сбоя подачи электроэнергии, его можно вновь восстановить нажатием **ON** или **OFF** чтобы выбрать соответственно 01 или 02, затем нажмите **SET**.
- Ближайшая настройка таймера отображается на дисплее и активируется последовательно.
- При установке таймера ВКЛЮЧЕНИЯ, аппарат может начать работу раньше установленного времени (до 35 минут) для достижения необходимой температуры.
- Функция таймера включается по часам, установленным на пульте дистанционного управления, и ежедневно повторяет заданную программу.

### Примечание



- Функции могут быть активированы в режиме НАГРЕВА, ОХЛАЖДЕНИЯ и ОСУШЕНИЯ и отменены повторным нажатием соответствующей кнопки.



- Не могут быть выбраны одновременно.

## Режим работы

**i AUTO-X:** функция быстрого охлаждения превосходна в жаркую погоду.

**AUTO:** В течение выбора режима работы мигает индикатор ПИТАНИЯ.

**Один внутренний блок** • В зависимости от настройки температуры и температуры внутри помещения каждые 10 минут устройство производит выбор режима работы.

**Несколько внутренних блоков** • В зависимости от настройки температуры, комнатной температуры и температуры наружного воздуха каждые 3 часа устройство производит выбор режима работы.

**НАГРЕВ:** Блоку необходимо некоторое время, чтобы прогреться. Во время выполнения этой операции индикатор ПИТАНИЯ мигает.

**ОХЛАЖДЕНИЕ:** Охлаждение сохраняется в течение длительного времени.

**ОСУШЕНИЕ:** Блок работает при малой скорости вентилятора для слабого охлаждения.

## Деактивация фильтра папое-G

В зависимости от накопленного времени работы аппарата деактивация фильтра папое-G может включаться только раз в день после выключения аппарата.

Для устранения влаги, оставшейся на внутренних компонентах, вентилятор будет работать в течение 30 минут со слегка приоткрытой заслонкой. Данный процесс применим, когда до выключения аппарат работает в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ/ОСУШЕНИЯ. Затем функция папое-G два часа уничтожает вирусы/бактерии на фильтре при выключенном вентиляторе и закрытой заслонке.

Не выключайте питание во время работы этой функции. После сбоя питания эта функция не продолжает работу.

## ECONAVI и AUTO COMFORT



или

Начнется инициализация устройства (в течение примерно 1 минуты)



Начинают работать датчик активности человека и датчик солнечного света.

### Примечание

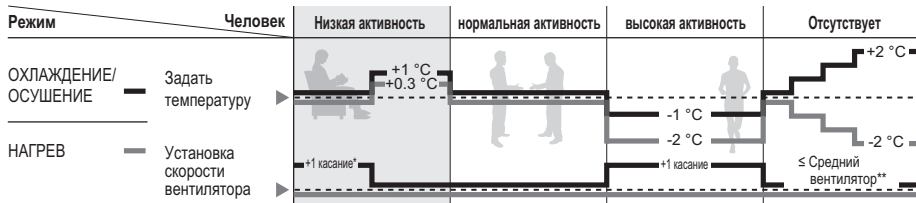
**AIR SWING** При выборе ручного регулирования жалюзи направления потока воздуха AIR SWING функции ECONAVI и AUTO COMFORT отменяются.

## Работа датчика человеческой активности

**ECONAVI** ; Определение наличия и активности человека в помещении для управления температурой в нем и экономии энергии.



**AUTO COMFORT** ; Определяя присутствие и активность людей, кондиционер может управлять температурой внутри помещения и постоянно поддерживать комфортные климатические условия.



### ECONAVI и AUTO COMFORT

Точное регулирование температуры во время низкой активности для максимальной экономии энергии.



Функции ECONAVI и AUTO COMFORT используют особенность человеческого организма не сразу чувствовать повышение температуры при низкой активности, чтобы регулировать температуру с максимальной экономией энергии без ухудшения комфортных условий.

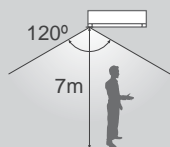
\* При малой активности вентилятор включается на скорости 1 на первые 15 минут или до достижения установленной температуры.

\*\* При отсутствии людей максимальной скоростью вентилятора в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ/ОСУШЕНИЕ является средняя скорость.



Кроме того, датчик активности человека будет сканировать помещение на наличие источника тепла и движения в соответствии с разделением на зоны.

#### Зона обнаружения



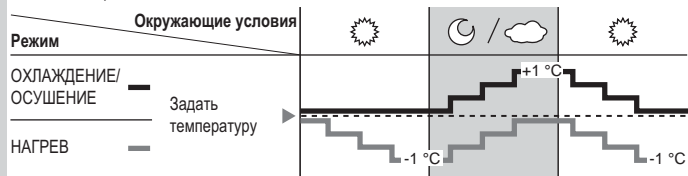
- На основе зоны человеческой активности горизонтальный поток направления воздуха будет отрегулирован или зафиксирован в ранее заданном положении или будет периодически перемещаться влево/вправо.
- На чувствительность датчика активности человека влияет месторасположение внутреннего блока, скорость движения, диапазон температур и т.д.

• Датчик активности человека может:

- ошибочно принимать домашних животных и другие объекты с источником тепла и движением, подобным человеческому, за человека.
- ошибочно не принимать человека, остающегося неподвижным в течение определенного периода времени, за источник тепла и движения.
- Не размещайте рядом с датчиком большие предметы и держите нагревательные или увлажнительные приборы подальше от зоны работы датчика. Они могут стать причиной неправильной работы датчика.

### Работа датчика солнечного света

**ECONAVI** : Определяет интенсивность солнечного света, блок регулирует температуру для экономии энергии.



- В помещении без окон или с толстыми шторами датчик солнечного света будет определять уровень освещенности как облачно/ночь.

Включена функция **ECONAVI**, блок поддерживает заданную температуру, пока не повысится интенсивность солнечного света. Определенная датчиком солнечного света интенсивность солнечного света при изменениях погоды или смене дня/ночи используется при регулировании температуры.

### Условия эксплуатации

Используйте данный кондиционер в следующем диапазоне температур.

**DBT** : Температура по сухому термометру

**WBT** : Температура по влажному термометру

#### Наружный блок для одного внутреннего блока

		В помещении		Вне помещения	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32	23	43	26
	Мин.	16	11	10	-
НАГРЕВ	Макс.	30	-	24	18
	Мин.	16	-	-10	-

°C (Температура)

#### Наружный блок для нескольких внутренних блоков

		В помещении		Вне помещения	
		DBT	WBT	DBT	WBT
ОХЛАЖДЕНИЕ	Макс.	32	23	46	26
	Мин.	16	11	-10	-
НАГРЕВ	Макс.	30	-	24	18
	Мин.	16	-	-15	-16

°C (Температура)

# Инструкции по чистке

Для поддержания оптимальных рабочих характеристик устройства необходимо обеспечить регулярное проведение чистки. Загрязненное устройство может стать причиной возникновения неисправности, мигания индикатора папое-G или появления кода ошибки «N99». Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.

- Перед чисткой выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, острая часть может причинить повреждения.
- Не используйте бензол, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте исключительно мыло ( $\approx$  рН 7) или химически нейтральное бытовое моющее средство.
- Не используйте воду с температурой выше 40°C.

## Внутренний блок

Аккуратно протирайте кондиционер мягкой сухой тканью.



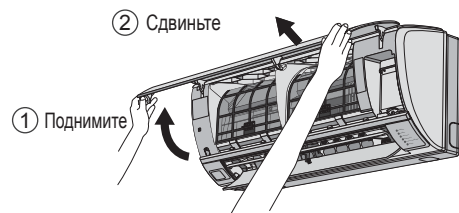
## Датчик активности человека

Не ударяйте и не трясите изделия, а также не касайтесь его острым предметом. Это может привести к поломке или возникновению неисправности.

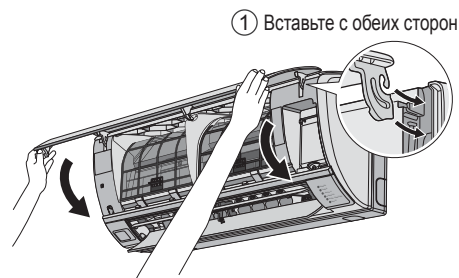
## Передняя панель

Осторожно промойте и высушите.

## Снимите переднюю панель

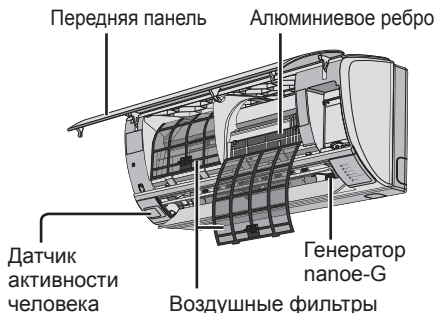


## Прочно ее закройте



- 1 Вставьте с обеих сторон
- 2 Прижмите и закройте
- 3 Нажмите на оба конца передней панели
- 4 Для моделей CS-E18RKDW, CS-E24RKDW, CS-E28RKDS:  
Нажмите на центральную часть передней панели

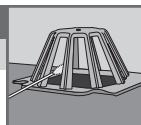
## Внутренний блок



## Генератор папое-G

Каждые 2 недели

- Очистите сухим ватным тампоном.
- Не трогайте во время работы.



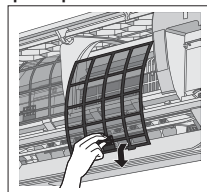
## Воздушные фильтры

Каждые 2 недели

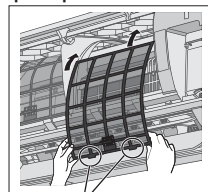
- Осторожно промойте/прополаскайте фильтры водой во избежание повреждения их поверхности.
- Тщательно просушите фильтры в затененном месте вне досягаемости воздействия огня или прямых солнечных лучей.
- Все поврежденные фильтры заменяйте.



## Снимите воздушный фильтр



## Прикрепите воздушный фильтр



Вставьте в блок

## Периодическая (сезонная) проверка при длительном периоде без эксплуатации

- Проверка батареек из пульта дистанционного управления.
- Убедитесь в отсутствии инородных тел, блокирующих воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.
- С помощью кнопки Auto OFF/ON (автоматическое ВЫКЛ/ВКЛ) выберите режим ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВ. После 15 минут работы следующая разница температур между воздухозаборным и воздуховыпускным отверстиями считается нормальной:

ОХЛАЖДЕНИЕ:  $\geq 8^\circ\text{C}$     НАГРЕВ:  $\geq 14^\circ\text{C}$

## При длительном периоде без эксплуатации

- Во избежание возникновения плесени активируйте режим НАГРЕВА на 2-3 часа, чтобы удалить влагу, оставшуюся во внутренних деталях.
- Выключите электропитание и извлеките штепсель из розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

# Устранение неисправностей

Следующие признаки не означают наличие неисправности:

Признак	Причина
Из внутреннего блока выделяется туман.	• Эффект конденсации, вызванный процессом охлаждения.
Во время работы слышен звук льющейся воды.	• Поток хладагента внутри блока.
В помещении специфический запах.	• Это может быть вызвано запахом сырости от стен, ковра, мебели или одежды.
При установке скорости вращения вентилятора в автоматический режим вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Это помогает устранить запахи в окружающей среде.
Поток воздуха продолжает подаваться даже после остановки работы.	• Выделение оставшегося тепла из внутреннего блока (максимум 30 секунд).
После повторного пуска начало работы задерживается на несколько минут.	• Задержка предназначена для защиты компрессора блока.
Из наружного блока выделяется вода/пар.	• На трубах происходит конденсация или испарение.
Индикатор ТАЙМЕРА всегда включен.	• При установленном таймере кондиционер будет ежедневно повторять заданную программу.
Во время режима ОБОГРЕВА индикатор ПИТАНИЯ мигает, при этом теплый воздух не подается (а заслонка закрыта).	• Блок находится в режиме размораживания (а настройка направления потока воздуха AIR SWING установлена на автоматический режим AUTO).
В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока время от времени останавливается.	• Чтобы избежать непреднамеренного охлаждающего воздействия.
Индикатор ПИТАНИЯ мигает до включения аппарата.	• Если таймер был установлен в положение ВКЛ. (ON), эта операция предназначена для подготовки к работе.
Потрескивающий звук во время работы.	• Изменения температуры являются причиной расширения/сжатия блока.
Изменение цвета некоторых пластмассовых деталей.	• Изменение цвета зависит от видов материалов, используемых в пластмассовых деталях. Оно может ускориться при воздействии высоких температур, солнечных лучей, УФ-излучения или окружающей среды.
Громкий шум наружного блока в начале работы в режиме i AUTO-X.	• Компрессор и вентилятор вращаются с высокой скоростью для увеличения охлаждения во время предварительной работы.
Пыль может скапливаться на передней панели, решетках и стене вокруг устройства после длительного использования.	• Скопление пыли происходит из-за очистки воздуха с отрицательно заряженными ионами из генератора nanop-G. Регулярно удаляйте пыль с помощью чистой тряпки, смоченной водой.

Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее:

Признак	Проверьте
Устройство в режиме НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЯ работает неэффективно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно установите температуру.</li> <li>• Закройте все двери и окна.</li> <li>• Произведите очистку или замену фильтров.</li> <li>• Удалите все инородные тела из входного или выходного вентиляционных отверстий.</li> </ul>
Шум во время эксплуатации.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не установлен ли аппарат под наклоном?</li> <li>• Правильно закройте переднюю панель.</li> </ul>
ДУ не работает. (Темный дисплей или слабый сигнал передачи.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно установите батареи.</li> <li>• Замените разряженные батареи.</li> </ul>
Кондиционер не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, не разомкнуты ли контакты автоматического выключателя?</li> <li>• Проверьте, не установлено ли время таймера?</li> </ul>
Аппарат не принимает сигнал от пульта дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что перед приемником отсутствуют препятствия.</li> <li>• Некоторые люминесцентные излучения могут создавать помехи передатчику сигнала. Пожалуйста, проконсультируйтесь у авторизованного дилера.</li> </ul>

## КРИТЕРИИ НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ

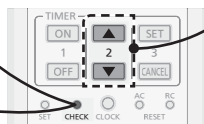
ВЫКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ И ОТСОЕДИНИТЕ УСТРОЙСТВО ОТ СЕТИ, а затем проконсультируйтесь у авторизованного дилера в следующих случаях:

- Ненормальный шум во время работы.
- Попадание воды/посторонних частиц в пульт дистанционного управления.
- Течь воды из внутреннего блока.
- Автоматический выключатель часто срабатывает.
- Штепсельная вилка/сетевой шнур сильно нагревается.
- Неправильно функционируют кнопки или переключатели.

## Кондиционер прекратил работу, и индикатор ТАЙМЕРА мигает.

Для поиска кода ошибки используйте пульт дистанционного управления.

- 1 Нажимайте в течение 5 секунд
- 2 Нажимайте, пока не послышится звуковой сигнал, а затем запишите код ошибки
- 3 Нажимайте в течение 5 секунд, чтобы прекратить проверку
- 4 Выключите блок и сообщите код ошибки авторизованному дилеру



• При возникновении некоторых ошибок можно перезапустить устройство с ограниченной работой с 4 звуковыми сигналами во время начала работы.

## Информация для потребителей по сбору и утилизации старого оборудования и использованных батареек



Данные символы на изделиях, упаковке и/или сопроводительной документации означают, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами.

Для правильной обработки, восстановления и переработки старых изделий и использованных батареек следует сдавать их в соответствующие пункты сбора согласно национальному законодательству и Директивам 2002/96/ЕС и 2006/66/ЕС.

Правильная утилизация данных изделий и батареек поможет сэкономить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и на состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Для получения более подробной информации о сборе и переработке старых изделий и батареек обратитесь в органы местного самоуправления, сервисную службу по утилизации отходов или в торговую точку, где изделия были приобретены.

За неправильную утилизацию данных отходов в соответствии с национальным законодательством может быть назначен штраф.



### Для промышленных потребителей в Европейском Союзе

Если Вы хотите избавиться от электрического и электронного оборудования, обратитесь к дилеру или поставщику и получите у них подробную информацию.

### [Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Данные символы действительны только в Европейском Союзе. Если Вы хотите избавиться от данных изделий, обратитесь в органы местного самоуправления или к дилеру и узнайте правильный метод утилизации.

Примечание относительно символа батарейки (два нижних символа):

Данный символ должен использоваться в комбинации с химическим символом. В данном случае он соответствует требованиям, установленным Директивой о химикатах, использующихся в изделиях.



Pb

### Декларация о Соответствии

Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (утвержденного Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ)..

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионов частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
4. шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионов частей.

### **ЖИЗНЬ (ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ ЛЕТ)**

«Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»  
Состояние изделия Условия производства и включают модификацию и повреждения при транспортировке  
Природные стихийные действия На данное изделие не распространяется гарантия при повреждении от природных бедствий (Например - в результате наводнения)

Производитель: Panasonic Corporation, Osaka, Japan (Панасоник Корпорэйшн, Осака, Япония)

Произведено на производственном филиале :

Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.

Панасоник Эплаинсес Аир - Кондишенинг Малайзия Сдн. Бхд.

по адресу:

Lot 2, Persiaran Tengku Ampuan, Section 21, Shah Alam Industrial Site, 40300 Shah Alam Selangor Darul Ehsan, Malaysia

Лот 2, Персиаран Тенгу Ампуан, Секшн 21, Шах Алам Индастриал Сайт, 40300 Шах Алам Селангор Дарул Ехсан, Малайзия

Примечание :

Дату изготовления (год, месяц) Вы можете найти на табличке, расположенной на задней стороне изделия, после фразы "PRODUCTION YEAR".

**Панасоник Корпорэйшн**

Website: <http://panasonic.net/>

© Панасоник Корпорэйшн 2014

Импортер : ООО <Панасоник Рус>, РФ, 115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж. тел. 8-800-200-21-00